



Fondazione  
**Padre Alberto Mileno ETS**

## EL CENTRO DE REHABILITACIÓN DE GISSI



La Riabilitazione Educativa



Educación rehabilitadora

Il Centro di Riabilitazione è situato a Gissi (CH), importante località dell'entroterra vastese. Attorno agli anni '70 l'allora lungimirante direttore dell'Istituto San Francesco, Padre Alberto Mileno, fece sorgere su una collina prospiciente le montagne della Majella, ma dalla quale si riesce a scorgere il mare, raggiungibile in meno di mezz'ora, un fabbricato destinato all'accoglienza di ragazzi con difficoltà in ambito sociale.

Enclavado en las pintorescas colinas de Gissi, un encantador pueblo del interior de Vasto, Abruzzo, se encuentra el **Centro de Rehabilitación**. Esta notable institución, fundada en la década de 1970 por el visionario **Padre Alberto Mileno**, ha servido como faro de esperanza y sanación para innumerables personas necesitadas.



## Padre Alberto Mileno, el fundador del centro de rehabilitación



Padre Alberto Mileno, all'epoca direttore dell'Istituto San Francesco, riconobbe l'urgente necessità di un centro dedicato ad affrontare le sfide sociali e di sviluppo che molti giovani si trovavano ad affrontare. Con una determinazione incrollabile e un cuore compassionevole, si imbarcò nella missione di creare un rifugio dove questi individui potessero ricevere il sostegno e la guida necessari per prosperare.

Padre Alberto Mileno, entonces director del **Instituto San Francesco**, reconoció la urgente necesidad de un centro dedicado a abordar los desafíos sociales y de desarrollo que enfrentan muchos jóvenes. Con una determinación inquebrantable y un corazón compasivo, se embarcó en la misión de establecer un refugio donde estos individuos pudieran recibir el apoyo y la orientación que necesitaban para prosperar.



Attualmente, presso il sito, sono ricoverate persone con diagnosi di base di insufficienza mentale, alla quale possono associarsi altre problematiche (autismo, epilessia, disturbi comportamentali, ecc.).

Actualmente, en el sitio, hay personas con un diagnóstico básico de discapacidad mental, que pueden estar asociadas con otros problemas (autismo, epilepsia, trastornos del comportamiento, etc.).



Il Centro eroga prestazioni riabilitative dirette al recupero funzionale e sociale a favore delle persone ospitate. L'obiettivo finale è quello di realizzare, nei loro confronti e nella misura più ampia possibile, l'autonomia necessaria al reinserimento nella vita familiare e sociale.

El Centro ofrece servicios de rehabilitación directos para la recuperación funcional y social de las personas alojadas. El objetivo final es lograr, en la medida de lo posible, la autonomía necesaria para su reintegración a la vida familiar y social.



Molte figure professionali si alternano nella cura dell'ospite: dal terapeuta della riabilitazione a quello occupazionale, dallo staff sanitario (medico, neurologo, psichiatra, fisiatra, infermiere, ecc.) allo psicologo ed al resto del personale previsto dalla normativa.

Numerosas figuras profesionales se turnan para atender al huésped: desde el terapeuta de rehabilitación hasta el ocupacional, pasando por el personal sanitario (médico, neurólogo, psiquiatra, fisiatra, enfermero, etc.) hasta el psicólogo y el resto del personal estipulado por la normativa.



Tutti gli interventi sono orientati dalle indicazioni provenienti dallo staff psico-medico-riabilitativo che si riunisce periodicamente per la verifica di quanto esposto nel progetto riabilitativo individualizzato. Tale documento, redatto nella fase iniziale del percorso riabilitativo, e successivamente sottoposto a periodiche revisioni, è lo strumento a disposizione degli operatori per concretizzare gli interventi personalizzati, sistematici e particolareggiati, al servizio della persona ospitata.

Todas las intervenciones se basan en las directrices del equipo psico-médico-rehabilitador, que se reúne periódicamente para evaluar la implementación del proyecto de rehabilitación individualizado. Este documento, elaborado en la fase inicial del proceso de rehabilitación y revisado periódicamente, es la herramienta que tienen a su disposición los profesionales para concretar intervenciones personalizadas, sistemáticas y detalladas, al servicio de la persona alojada.



Le attività educative e riabilitative sono organizzate in base all'avvicinarsi degli eventi religiosi e delle stagioni, ma si dà molto risalto ai momenti di svago e di intrattenimento.

Las actividades educativas y de rehabilitación se organizan en función de la proximidad de eventos religiosos y estaciones, pero se da mucha importancia a los momentos de ocio y entretenimiento.



Si ricordano puntualmente i compleanni dei pazienti con feste, utilizzando gli ampi spazi esterni ed il forno che ci permette di cucinare prelibati piatti.

Se recuerdan puntualmente los cumpleaños de los pacientes con fiestas, utilizando los amplios espacios exteriores y el horno que nos permite cocinar deliciosos platos.





I pazienti sono coinvolti in qualunque tipo di organizzazione e sono partecipi di tutti i momenti della vita dell'istituto. Questo senso di appartenenza sfocia in attività responsabili di pulizia, riordino degli ambienti, ecc.

Los pacientes participan en todo tipo de organización y son partícipes de todos los momentos de la vida del instituto. Este sentido de pertenencia desemboca en actividades responsables de limpieza, ordenación de los espacios, etc.



La vita non si svolge solo all'interno, ma spesso, grazie ai mezzi di trasporto messi a disposizione, i pazienti effettuano sovente visite ed incontri presso enti ed istituzioni esterne (frantoi, cantine) o partecipano ad eventi con un effettivo ruolo da protagonisti (es. carnevale).

La vida no se limita al interior, sino que, con frecuencia, gracias a los medios de transporte disponibles, los pacientes se convierten en protagonistas activos al realizar visitas y encuentros en entidades e instituciones externas (almazaras, bodegas) o participar en eventos (carnaval).



si cerca in questo modo di raggiungere compiutamente l'obiettivo della socializzazione e dell'inclusione dei nostri pazienti

Se busca de esta manera alcanzar plenamente el objetivo de la socialización e inclusión de nuestros pacientes.



I nostri ragazzi hanno addirittura partecipato alla realizzazione di una canzone, prestando la loro voce ed impegnandosi tantissimo!

¡Nuestros chicos incluso han participado en la creación de una canción, ¡prestando su voz y dedicándose muchísimo!































Quien siembra,  
recoge felicidad.

Muchas gracias

